

Ravanson®

PL
ENG
SK
CZ

Instrukcja oryginalna
User's manual
Pôvodný návod
Původní návod

Lampa owadobójcza
Insect killer
Insekticídna lampa
Insekticidní lampa



MODEL:
LO-LED 10.0

Producent

RAVANSON LTD. Sp. z o.o.
ul. Mazowiecka 6, 09-100 Płońsk
tel: 023-662-68-01, fax 023-662-68-02

www.ravanson.pl



Przed przystąpieniem do użytkowania, należy przeczytać wszystkie wskazówki i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania.



Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń, dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek bezpieczeństwa, może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.



Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

Podłącz urządzenie do gniazda, aby je aktywować. Urządzenie wykorzystuje specjalną poddaną obróbce diodę UV-A jako atrakcję dla komarów, zostaną one wciągnięte do urządzenia przez wentylator prądu stałego i będą umierać z powodu odwodnienia.

Urządzenie posiada wyjmowaną dolną tacę zbierającą w celu łatwego czyszczenia.

Urządzenie jest bezpieczne, nietoksyczne, nie rozpyla żadnych substancji i jest przyjazny dla środowiska.

Tylko do użytku w pomieszczeniach, takich jak pokój dziecięcy, salon, sypialnia itp.

Aby uzyskać lepszą wydajność, ustaw urządzenie w najciemniejszym miejscu pomieszczenia, zamknij okno i wyłącz światło.

OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy sprawdzić czy parametry sieci zasilającej odpowiadają parametrom podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.

Odłącz zasilanie przed naprawą lub czyszczeniem.

Nigdy nie wkładaj metalowych przedmiotów do wnętrza urządzenia podczas pracy.

Trzymaj z dala od łatwopalnych materiałów.

Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych płynach.

Nie zakrywaj urządzenia, gdy jest używane.

Tylko do użytku domowego.

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i powyżej oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały one objęte nadzorem lub zapoznały się z instrukcją dotyczącą użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją związane z tym zagrożenia.

Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Trzymaj urządzenie i jego przewód z dala od dzieci poniżej 8 lat.

Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

Przed każdym użyciem sprawdź urządzenie pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nigdy nie używaj uszkodzonego urządzenia.

Zawsze wyłączaj urządzenie z gniazda sieciowego, kiedy go nie używasz.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie można go używać ani przechowywać w miejscach narażonych na atmosferyczne czynniki zewnętrzne.

Nie używaj urządzenia na zewnątrz. Nie wystawiaj urządzenia na deszcz.

Chroń przed wilgocią. Nie obsługuj urządzenia mokrymi rękoma.

Zaleca się podłączeniu urządzenia do sieci elektrycznej wyposażonej w wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o prądzie wyłączenia 30mA lub mniejszym.

UWAGA! Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.

Wskazówki dotyczące korzystania:

1. Wyłączyć wszystkie lampy w pokoju.
2. Zamknąć okna i drzwi i upewnij się, że nikogo nie ma w pokoju.
3. Ustaw urządzenie w ciemnym i bezwietrznym miejscu.
4. Włóż wtyczkę urządzenia do gniazda.
5. Jeśli nie korzystasz z urządzenia przez dłuższy czas, wyjmij go z gniazda

Konserwacja i czyszczenie:

1. Wyjmij wtyczkę z gniazda, wyjmij i wyczyść tackę na martwe owady. Tackę na owady należy czyścić regularnie. Minimum raz w tygodniu lub natychmiast, jeśli tacka jest pełna
2. Użyj miękkiej ściereczki, aby usunąć kurz z zappera.
3. Jeśli urządzenie jest nadmiernie zabrudzone, użyj miękkiej ściereczki zwilżonej wodą i łagodnym detergentem w temperaturze niższej niż 50 °C. Przed użyciem produkt powinien całkowicie wyschnąć.
4. Nie używaj żrących detergentów ani rozpuszczalników, takich jak benzyna. Nie myć urządzenia wodą. Do czyszczenia nie wolno używać olejów, substancji chemicznych ani innych przedmiotów, które mogą uszkodzić powierzchnię.

Transport i przechowywanie

Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci chroniąc przed kurzem i wilgocią i uszkodzeniami mechanicznymi.

Transportować w oryginalnym opakowaniu, chroniąc przed kurzem i wilgocią i uszkodzeniami mechanicznymi.

Przed przechowywaniem lub transportowaniem zawsze odczekać aż urządzenie wystygnie

Usuwanie usterek

W przypadku usterki, urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania i przekazać do serwisu.

PARAMETRY TECHNICZNE

Napięcie: 110 -240 V

Częstotliwość: 50/60 Hz

Moc znamionowa: 3 W

Producent zastrzega sobie prawo do zmian technicznych!



Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

W urządzeniu ograniczono niektóre substancje mogące negatywnie oddziaływać na środowisko w okresie użytkowania tego produktu oraz po ich zużyciu.

Producent:

RAVANSON Ltd., Sp.z o.o.

ul. Mazowiecka 6

09-100 Płońsk



Before first use, always read the safety instructions and warnings included in this guide.



Failure to observe the below mentioned safety warnings and safety guidelines for may cause to electric shock, fire and/or serious injuries

Keep safety instructions and warnings at hand for future reference.

It is simply plug in on the socket to activate the device. It uses the special treated UV-A LED as attraction to mosquitoes, they will be sucked into the device by a DC fan and will be dying from dehydration. Take out the bottom collection tray for cleaning easily. It is safe, non-toxic, no spray and eco-friendly. Indoor use only, such as children room, sitting room, bedroom, etc.

For a better efficiency, please place the unit in the darkest position of the room, closed the window and turn off the light.

GENERAL SAFETY GUIDELINES

Make sure that the power source to which the appliance is to be connected is accordant with the parameters specified on the rating plate

Disconnect power before repairing or cleaning.

Never put metal objects inside the device while in operation.

Keep away from flammables.

Do not submerge the device into water or other liquids.

Do not cover the device while it is using.

Household use only.

The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than

8 years.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Always switch off the device when you don't use it.

The device is designed for indoor use only. It cannot be used or stored in places exposed to weather factors.

NOTE! The device is not designed to work with external timers or a separate remote control system.

It is recommended to connect the device to the power supply network equipped with a residual current device (RCD) with a switch-off current of 30mA or less.

Directions for using:

1. Please switch off all of lamps in the room.
2. Close windows and door and be sure nobody in the room.
3. Use it in a dark and windless place.
4. Direct plug-in, light on to use.
5. If you do not use the appliance for an extend period, remove the it from the socket.

Maintenance and cleaning:

1. Plug out from the socket, take out the collection tray for cleaning the dead insects regularly, suggest to clean the unit weekly or clean it immediately if insets are full of the collection tray.
2. Use a soft cloth to remove any dust from the bug zapper.
3. If the appliance is excessively dirty, use a soft cloth moistened with water and a mild detergent at a temperature lowers than 50°C. Let the product dry completely before use.
4. Do not use corrosive detergents or solvents such as petrol. Do not wash the appliance with water. Do not use oils, chemical substances or other items to clean that may damage the surface.

Transport and storage:

Store out of reach of children. Protect against dust, humidity, and mechanical damage.

Transport in the original packaging. Protect against dust, humidity, and mechanical damage.

Always let the device cool down prior to storage or transport

If after purchase the product is found to be damaged, please contact your supplier. Observe the rules provided

in the enclosed manual. Do not modify nor make any changes to the product.

Defects:

In case the device refuses to work, disconnect it from the mains. Make sure there is current in the socket to

which the device is connected. Do not attempt to repair the device if there is no problem with

the external power supply. Contact authorized service.

Parameters:

Nominal voltage	110 – 240 V
Nominal frequency	50/60 Hz
Nominal power consumption	3 W

The manufacturer reserves the right to introduce technical modifications!



The symbol presented below indicates that the used equipment cannot be placed together with other household waste. The user is obliged to bring this item to the waste electrical and electronic equipment collection point where a suitable system is created to allow safe disposal of these items.

Dangerous components present in electrical and electronic equipment have negative consequences for the environment and human health therefore correct handling of the equipment is very important. Certain substances which may adversely affect the environment over the life of the product and after use have been limited in this device.



Pred zahájením používania je treba sa zoznámiť so všetkými pokynmi a výstrahami týkajúcimi sa bezpečného používania.



Nedodržiavanie dole uvedených výstrah, týkajúcich sa bezpečnosti a bezpečnostných pokynov, môže byť príčinou úrazu spôsobeného elektrickým prúdom, požiaru a/alebo závažného úrazu.



Uchovávajte všetky výstrahy a pokyny týkajúce sa bezpečnosti, aby ste ich mohli prípadne v budúcnosti použiť.

Pre spustenie zariadenia ho zapojte do elektrickej zásuvky. V zariadení je použitá špeciálna dióda UV-A, ktorá je priťahuje komáre, hmyz bude vtiahnutý do zariadenia vetrákom na jednosmerný prúd a zahynú z dôvodu odvodnenia.

Zo zariadenia sa dá vybrať dolnú táčnu používanú za účelom ľahkého vyčistenia.

Zariadenie je bezpečné, netoxické, nerozprašuje žiadne látky a je priateľské pre životné prostredie.

Vhodné pre použitie iba v takých miestnostiach, ako je detská izba, obývačka, spálňa apod.

Pre lepšiu efektívnosť umiestnite zariadenie na najtemnejšom mieste izby, zatvorte okno a vypnite svetlo.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

Pred použitím je treba overiť, či parametre napájacej siete vyhovujú parametrom uvedeným na firemnom štítku zariadenia.

Pred opravou alebo čistením odpojte napájanie.

Nikdy nekladajte kovové predmety do vnútra zariadenia, ktoré je v prevádzke.

Umiestňujte vo vhodnej vzdialenosti od horľavých materiálov.

Neponárajte zariadenie vo vode alebo iných kvapalinách. Neprikrývajte zariadenie, ktoré je premáva.

Výhradne na domáce používanie.

Zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie, a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými a rozumovými schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú skúsenosti a znalosti, pokiaľ je pri tom ich

dozor alebo sa pred tým zoznámili s návodom na používanie zariadenia bezpečným spôsobom a chápu ohrozenie s tým spojené. Deti by sa nemali so zariadením hrať. Deti by nemali bez dohľadu zariadenie čistiť alebo vykonávať jeho údržbu.

Umiestňujte zariadenie a jeho kábel v bezpečnej vzdialenosti od detí mladších 8 rokov. Je treba dávať pozor na deti, aby sa so zariadením nehrali.

Pred každým použitím skontrolujte zariadenie z hľadiska prípadných poškodení. Nikdy nepoužívajte poškodené zariadenie.

Pokiaľ zariadenie nepoužívate, odpojte ho z elektrickej zásuvky.

Zariadenie je určené na použitie v interiéroch. Nemá sa používať na miestach vystavených na pôsobenie vonkajších poveternostných vplyvov.

Nepoužívajte zariadenie vonku. Nevystavujte zariadenie na dážď. Chráňte proti vlhkosti. Neobsluhujte zariadenie mokrými rukami.

Odporúča sa pripojenie zariadenie ku elektrickej sieti vybavenej prúdovým chráničom (RCD) s prúdom vypnutia 30 mA alebo menším.

POZOR! Zariadenie nie je určené pre prácu s použitím vonkajších časových vypínačov alebo samostatného systému diaľkového ovládania.

Pokyny týkajúce sa používania:

1. Vypnite všetky lampy v miestnosti.
2. Zatvorte okna a dvere a presvedčte sa, či v pokoju nikto nie je.
3. Umiestnite zariadenie na tmavom mieste bez prievevanov.
4. Vložte zástrčku zariadenia do zásuvky.
5. Pokiaľ zariadenie cez dlhšiu dobu nepoužívate, vyberte zásuvku zo zástrčky.

Údržba a čistenie:

1. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, vyberte a vyčistite táčnu od hmyzu. Táčnu na hmyz je treba čistiť pravidelne. Minimálne raz za týždeň alebo okamžite, keď je táčna plná.
2. Použite mäkkú handru, pre odstránenie prachu zo zappera.
3. Pokiaľ by zariadenie bolo príliš zašpinené, použite mäkkú handru navlhčenú vodou s jemným saponátom v teplote nižšej ako 50°C. Pred použitím výrobku ho nechajte úplne vyschnúť.
4. Nepoužívajte žieraviny ani rozpúšťadla, ako je benzín. Nemyte zariadenie vodou. Na čistenie sa nesmú používať oleje, chemické látky ani iné predmety, ktoré môžu poškodiť povrch.

Doprava a skladovanie

Uchovávajte na deťom nedostupnom mieste, chráňte proti prachu, vlhku a mechanickým poškodením. Dopravujte v pôvodnom obalu, chráňte proti prachu, vlhku a mechanickým poškodením. Pred skladovaním alebo dopravovaním vždy počkajte, až zariadenie úplne vychladne.

Odstraňovanie porúch

V prípade poruchy je treba zariadenie odpojiť od zdroja napájania a predať ho do servisu.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Napätie:	110 -240 V
Kmitočet:	50/60 Hz
Menovitý výkon:	3 W

Výrobca si vyhradzuje právo na technické zmeny!



Toto označenie informuje, že sa zariadenie po dobe jeho použiteľnosti nesmie likvidovať spoločne s iným komunálnym odpadom.

Povinnosť užívateľa je zariadenie odovzdať na príslušné zberné miesto elektrických a elektronických zariadení. Prevádzkovateľ zberu, vrátane miestnych zberných dvorov, predajní a obecných zariadení, vytvára príslušný systém umožňujúci odovzdávanie zariadení.

Správne nakladanie s opotrebenými elektrickými a elektronickými spotrebičmi prispieva ku zamedzeniu škodlivým dopadom na ľudské zdravie a na životné prostredie, ktoré by mohli spôsobiť tak prítomnosť nebezpečných zložiek, ako aj nesprávne skladovanie a spracovanie týchto spotrebičov.

V zariadení boli obmedzené niektoré látky, ktoré by mohli negatívne pôsobiť na životné prostredie v dobe používania tohto výrobku a po jeho opotrebení.

Výrobca:

RAVANSON Ltd., Sp.z o.o.

ul. Mazowiecka 6

09-100 Płońsk



Před zahájením používání je třeba se seznámit se všemi pokyny a výstrahami týkajícími se bezpečného používání.



Nedodržování níže uvedených výstrah, týkajících se bezpečnosti a bezpečnostních pokynů, může být příčinou úrazu způsobeného elektrickým proudem, požáru a/nebo závažného úrazu.



Uchovávejte veškeré výstrahy a pokyny týkající se bezpečnosti, abyste je mohli případně v budoucnosti použít.

Pro spuštění zařízení je zapojte zařízení do elektrické zásuvky. V zařízení je použita speciální dioda UV-A které je atraktivní pro komáry, hmyz bude vtážen do zařízení větrákem na stejnosměrný proud a zahyne z důvodu odvodnění.

Zařízení má vytahovaný dolní táč používaný za účelem snadného čištění.

Zařízení je bezpečné, netoxické, nerozprašuje žádné látky a je přívětivé pro životní prostředí.

Pouze pro použití v takových místnostech, jako je dětský pokoj, obývací pokoj, ložnice apod.

Pro lepší efektivitu umístěte zařízení na nejtemnějším místě místnosti, zavřete okno a vypněte světlo.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

Před použitím je třeba ověřit, zda parametry napájecí sítě odpovídají parametrům uvedeným na firemním štítku zařízení.

Před opravou nebo čištěním odpojte napájení.

Nikdy nevkládejte kovové předměty dovnitř zařízení, které je v provozu.

Umísťujte ve vhodné vzdálenosti od hořlavých materiálů.

Neponořujte zařízení ve vodě nebo jiných kapalinách.

Nepřikrývejte zařízení, které je v provozu.

Pouze na domácí používání.

Zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a starší, a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými a rozumovými schopnostmi, nebo osoby, které nemají zkušenosti a znalosti, pokud je přítomen jejich dozor nebo se seznámily s návodem na používání zařízení bezpečným způsobem a chápou s tím spojené ohrožení. Děti by se neměly se zařízením hrát. Děti by neměly bez dohledu provádět čištění nebo

údržbu zařízení.

Umísťujte zařízení a jeho vedení v bezpečné vzdálenosti od dětí mladších 8 let. Je třeba dávat pozor na děti, aby se se zařízením nehrály.

Před každým použitím zkontrolujte zařízení z hlediska případných poškození. Nikdy nepoužívejte poškozené zařízení.

Pokud zařízení nepoužíváte, odpojte je z elektrické zásuvky.

Zařízení je určeno k použití v interiérech. Nelze je používat na místech vystavených na působení vnějších povětrnostních vlivů.

Nepoužívejte zařízení v exteriérech. Nevystavujte zařízení na déšť. Chraňte proti vlhkosti. Neobsluhujte zařízení mokřýma rukama.

Doporučuje se zapojení zařízení k elektrické síti vybavené proudovým chráničem (RCD) s proudem vypnutí 30 mA nebo menším.

POZOR! Zařízení není určené pro práci s použitím vnějších časových vypínačů nebo samostatného systému dálkového ovládnání.

Pokyny týkající se používání:

1. Vypněte všechny lampy v místnosti.
2. Zavřete okna a dveře a přesvědčte se, zda v pokoji nikdo není.
3. Umístěte zařízení na tmavém místě bez průvanů.
4. Vložte zástrčku zařízení do zásuvky.
5. Pokud zařízení po delší dobu nepoužíváte, vyjměte zásuvku ze zástrčky.

Údržba a čištění:

5. Vyjměte zástrčku ze zásuvky, vyjměte a vyčistěte tác od hmyzu. Tác na hmyz je třeba čistit pravidelně. Minimálně jednou za týden nebo okamžitě, když je tác plný.
6. Použijte měkký hadřík, pro odstranění prachu z zapperu.
7. Pokud by zařízení bylo příliš zašpiněné, použijte měkký hadřík navlhčený vodou s jemným saponátem v teplotě nižší než 50°C. Před použitím výrobku jej nechte zcela vyschnout. Nepoužívejte žíraviny ani rozpouštědla, jako je benzín.
8. Nemyjte zařízení vodou. K čištění se nesmí používat oleje, chemické látky ani jiné předměty, které mohou poškodit povrch.

Doprava a skladování

Uchovávejte na dětem nedostupném místě, chraňte proti prachu, vlhku a mechanickým poškozením. Dopravujte v původním obalu, chraňte proti prachu, vlhku a mechanickým poškozením. Před skladováním nebo dopravováním vždy počkejte, až zařízení zcela vychladne.

Odstraňování poruch

V případě poruchy je třeba zařízení odpojit od zdroje napájení a předat do servisu.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Napětí:	110 -240 V
Kmitočet:	50/60 Hz
Jmenovitý výkon:	3 W

Výrobce si vyhrazuje právo na technické změny!



Toto označení informuje, že se zařízení po době jeho použitelnosti nesmí likvidovat společně s jiným komunálním odpadem.

Povinností uživatele je zařízení odevzdat na příslušné sběrné místo elektrických a elektronických zařízení. Provozovatele sběru, včetně místních sběrných dvorů, prodejen a obecních zařízení, vytváří příslušný systém umožňující odevzdávání zařízení.

Správné nakládání s opotřebenými elektrickými a elektronickými spotřebiči přispívá k zamezení škodlivým dopadům na lidské zdraví a na životní prostředí, které by mohla způsobit jak přítomnost nebezpečných složek, tak nesprávné skladování a zpracování těchto spotřebičů.

V zařízení byly omezené některé látky, které by mohly negativně působit na životní prostředí v období používání tohoto výrobku a po jeho opotřebenosti.

Výrobce:

RAVANSON Ltd., Sp.z o.o.

ul. Mazowiecka 6

09-100 Płońsk